가족 및 가정 폭력 – 저희가 도울 수 있는 방법

즉각적인 위험에 처한 경우 000번으로 전화하세요

가족 및 가정 폭력이란

가족 및 가정 폭력은 폭력적이거나, 위협적이거나, 강압적이거나 통제적이거나, 사람에게 두려움을 느끼게 만드는 모든 행위를 말합니다.

저희가 도울 수 있는 방법

귀하 또는 귀하가 아는 사람이 가족 및 가정 폭력의 영향을 받는 경우, 지급금 및 서비스에 대해 저희가 도움을 드릴 수 있습니다. 사회복지사와 상담하실 수도 있습니다.

소득지원금이나 Crisis Payment (위기지원금) 등을 저희로부터 받을 수 있는지 확인하겠습니다.

별거할 때 안전하게 지내세요

관계를 종료할 계획이시라면 개인 정보를 보호하고 정보가 안전한지 확인하는 것이 중요합니다.

귀하와 귀하의 개인정보를 안전하게 보호하려면 별거 시 다음과 같은 중요한 단계를 따르세요.

1. 비밀번호 및 개인식별번호 (PINs)를 변경하세요

MyGov 및 기타 온라인 계정의 비밀번호와 개인식별번호 (PINs)를 모두 변경했는지 확인하세요. 사람들이 추측하기 어려운 다른 비밀번호나 암호 문구를 선택하세요. 이렇게 하면 본인만 액세스할 수 있습니다. 귀하의 정보를 보호하기 위해 귀하의 기록에 더 많은 비밀번호를 요청할 수도 있습니다.

2. 대행 조치를 확인하세요

Centrelink, Medicare 또는 Child Support에 대해 도움을 주는 사람이 있는 경우 그러한 조치가 여전히 안전한지 고려해야 합니다. 그러한 조치가 귀하를 위험에 빠뜨릴 수 있다고 생각되면 다른 사람이 귀하의 정보에 접근할 수 없도록 저희에게 전화하여 해당 조치를 변경하거나 종료하세요.

3. 귀하의 관계 상태를 저희에게 업데이트하세요

개인 정보를 업데이트하기 전에 Medicare, Centrelink 및 Child Support에 별도로 전화하여 저희가 귀하의 기록을 분리하고 관계 세부 사항을 업데이트하도록 요청하셔야 합니다. 이는 귀하의 전 파트너가 귀하의 새로운 정보를 볼 수 없도록 하기 위한 것입니다. 저희가 귀하의 기록을 분리한 후 귀하는 전화번호나 주소와 같은 귀하의 개인정보 업데이트를 저희에게 요청할 수 있습니다.

4. 귀하와 귀하의 자녀 또는 부양가족을 새로운 Medicare 카드로 이전하세요

귀하의 개인 정보를 Medicare에 업데이트하기 전에 귀하와 귀하의 자녀 또는 부양 가족을 새로운 Medicare 카드로 이전해야 합니다. 이는 누구도 귀하의 새 연락처 정보, 새 주소, 귀하와 귀하의 자녀가 사용하는 어떠한 서비스도 볼 수 없도록 하기 위한 것입니다.

5. Medicare Safety Net 등록 업데이트

귀하의 세부 정보 변경에 대해 저희가 귀하의 가족을 위해 지정된 담당자에게 알리는 것을 중단하시려면 귀하의 Medicare Safety Net 등록에서 귀하의 전 파트너나 가족 구성원을 삭제하셔야 합니다.

6. 귀하, 귀하의 자녀 또는 부양가족이 My Health Record를 갖고 있는지, 그리고 누가 접근할 수 있는지 확인하세요

귀하, 귀하의 자녀 또는 부양가족이 My Health Record를 갖고 있는 경우 이는 귀하의 주소와 같은 연락처 정보가 포함될 수 있습니다. 이로 인해 가족이 위험에 처할 수 있는 경우 My Health Record 지원 라인 (**1800 723 471**)에 전화하세요.

7. 귀하의 이름으로 된 안전한 은행 계좌가 있는지 확인하세요

돈을 안전하게 보호하려면 본인 이름으로만 은행 계좌를 가지고 있어야 합니다. 해당 계좌로 지급액을 보내길 원하시면 별도로 Medicare, Centrelink 및 Child Support와 은행 계좌 정보를 변경하셔야 합니다.

귀하의 이름으로만 된 안전하고 보안이 유지되는 은행 계좌가 없는 경우, 저희에게 연락해 주세요. Electronic Benefit Transfer card (전자 혜택 이체 카드)와 같은 다른 옵션을 찾아보실 수 있습니다.

8. 개인 신분증을 가지고 있는지 확인하세요

지불이나 서비스를 받기 위해서는 저희가 귀하의 개인 신원 서류를 요구할 수 있습니다. 여기에는 운전면허증, 출생 증명서, 여권, ImmiCard, 은행 카드 또는 myID가 포함될 수 있습니다.

신분증이 없더라도 저희가 여전히 도와드릴 수 있습니다. 저희에게 전화하시면 다른 옵션을 찾아보실 수 있도록 도와드리겠습니다.

더 자세한 정보

- 영어로 된 정보를 원하시면**servicesaustralia.gov.au/domesticviolence** 혹은**servicesaustralia.gov.au/keepinformationsafe** 를 방문하세요.
- 한국어로 정보를 읽고 경청하고 시청할 수 있는 사이트 **servicesaustralia.gov.au/yourlanguage** 를 방문하세요.
- Centrelink 수당 및 서비스에 대해 한국어로 저희와 대화하길 원하시면 **131 202**로 전화하세요.

- Medicare 및 Medicare Safety Net에 **132 011** 으로. 전화하세요 통역이 필요한 경우 알려주시면 무료로 통역사를 주선해 드립니다.
- Child Support에 **131 272**로 전화하세요. 통역이 필요한 경우 알려주시면 무료로 통역사를 주선해 드립니다
- 서비스 센터를 방문하세요.

저희의 지급금 및 서비스에 대한 정보를 이해하는 데 도움이 필요하신 경우 다양한 옵션을 이용하실 수 있습니다. 저희와 상담하실 때 물어보시면 됩니다.

다른 곳의 도움

상담, 지원, 조언을 통해 도움을 받을 수 있는 다른 곳도 있습니다.

주 7일 하루 24시간 가능한 상담 및 지원을 받으시려면 1800RESPECT (**1800 737 732**)로 전화하세요. 통역사를 요청하실 수 있습니다.

Leaving Violence Program은 폭력적인 파트너를 떠나는 사람들에게 재정적 및 기타 도움을 제공합니다. 자세한 내용을 알아보려면 **1800 253 283**으로 전화하여 통역사를 요청하거나 **leavingviolenceprogram.org.au/resources-other- languages**를 방문하세요.

면책 조항

이 발행물에 포함된 정보는 지원금 및 서비스에 대한 안내용일 뿐입니다. 여러분의 개인적인 상황에 따라 지원금 신청을 원하고 신청을 하기로 결정하는 것은 여러분의 책임입니다.

Family and domestic violence – how we can help

Call 000 if you are in immediate danger

What is family and domestic violence

Family and domestic violence is any behaviour that is violent, threatening, forceful or controlling, or makes a person feel scared.

How we can help

If you or someone you know is affected by family and domestic violence, we can help with payments and services. You can also speak with a social worker.

We will check if you can get a payment from us, such as an income support payment or Crisis Payment.

Stay safe when separating

If you are planning to end a relationship it is important to protect your privacy and make sure your information is safe.

Follow these important steps when separating to help keep you and your personal information safe.

1. Change your passwords and personal identification numbers (PINs)

Make sure you change any passwords and personal identification numbers (PINs) for your myGov and any other online accounts. Choose different passwords or passphrases that are hard for people to guess. This will make sure only you have access. You can also ask for more passwords on your records to protect your information.

2. Check your acting arrangements

If you have someone helping you with Centrelink, Medicare or Child Support, you need to consider if this arrangement is still safe. If you feel this arrangement could put you at risk, call us to change or end the arrangement so the other person cannot access your information.

3. Update your relationship status with us

Before you update any personal information you will need to call Medicare, Centrelink and Child Support separately and ask us to separate your records and update your relationship details. This is so your ex-partner can't see your new details. After we have separated your records, you can ask us to update your personal information like your phone number or address.

4. Transfer yourself and your children or dependents to a new Medicare card

Before you update any of your personal details with Medicare you need to transfer yourself and your children or dependents to a new Medicare card. This is to stop anyone seeing your new contact details, new address and any services you and your children use.

5. Update your Medicare Safety Net registration

To stop us notifying the nominated contact person for your family about the change in your details you will need to remove your ex-partner or family member from your Medicare Safety Net registration.

6. Check if you, your children or dependants have a My Health Record and who can access it

If you, your child or dependants have a My Health Record it may contain contact details, such as your address. If this could put your family at risk, call the My Health Record Help line on **1800 723 471**.

7. Make sure you have a secure bank account in your name

To keep your money safe, you should have a bank account in your name only. If you want us to send your payments to that account, you need to change your bank account details separately with Medicare, Centrelink and Child Support.

If you do not have a safe and secure bank account in your name only, please contact us and we can look at other options, such as Electronic Benefit Transfer card.

8. Make sure you have your personal identity documents

To get a payment or service we may ask for your personal identity documents. This could include your driver licence, birth certificate, passport, ImmiCard, bank card or myID.

If you do not have your identity documents we can still help you. Call us and we will work with you to find other options.

For more information

- Go to **servicesaustralia.gov.au/domesticviolence** or **servicesaustralia.gov.au/keepinformationsafe** for information in English.
- Go to **servicesaustralia.gov.au/yourlanguage** where you can read, listen to or watch information in your language.
- Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services.
- Call us about Medicare and Medicare Safety Net on **132 011.** Let us know if you need an interpreter and we will arrange one for free.
- Call Child Support on **131 272**. Let us know if you need an interpreter and we will arrange one for free
- Visit a service centre.

If you need help to understand information about our payments and services, there are many options available. You can ask us when you talk to us.

Help from other places

There are other places that can help you with counselling, support and advice.

For counselling and support 24 hours a day, 7 days a week, call 1800RESPECT on **1800 737 732**. You can ask for an interpreter.

The Leaving Violence Program gives financial and other help to people leaving a violent partner. For more information call **1800 253 283** and ask for an interpreter, or go to **leavingviolenceprogram.org.au/resources-other-languages**

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It's your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.